



# EXVOTOS

MARÍA EUGENIA TRUJILLO Y LAS  
CLEOPATRAS DEL EGIPTO DE BOGOTÁ



# EXVOTOS

## MARÍA EUGENIA TRUJILLO Y LAS CLEOPATRAS DEL EGIPTO DE BOGOTÁ

Universidad Externado de Colombia  
Septiembre 19 de 2017 a febrero 19 de 2018

Bajo la coordinación del Departamento de Derecho Constitucional,  
Grupo de investigación Derechos culturales: derecho, arte y cultura,  
y la Biblioteca de la Universidad Externado de Colombia



# CONTENIDO

---

7

PRESENTACIÓN

---

9

EXVOTOS. MARÍA EUGENIA TRUJILLO Y LAS CLEOPATRAS DEL EGIPTO DE BOGOTÁ

---

10

DE MUJERES OCULTAS A EXVOTOS

---

19

UN PATIO PENETRABLE

---

21

ELLA, ELLAS, NOSOTRAS, VOSOTRAS

---

22

MUJERES OCULTAS EN UN CASO JURÍDICO:  
LIBERTAD DE EXPRESIÓN VS. LIBERTAD DE CULTOS

---

25

**OBRAS EXPUESTAS**

---

64

**DEL LIBRO DE VISITANTES**

---

67

**PRENSA**

---

69

**BIOGRAFÍAS**

---

71

**DISEÑO MUSEOGRÁFICO**

# PRESENTACIÓN

La primera reflexión que surgió cuando me comentaron de este proyecto giró en torno a la polémica que despertó la exposición *Mujeres ocultas* de María Eugenia Trujillo, debido a cuestiones que no son novedosas en el mundo. No obstante, la muestra *Exvotos* de María Eugenia Trujillo y *Las Cleopatras* de Bogotá es bienvenida a nuestra Casa de Estudios, porque tenemos el talante académico para acogerla. Nacimos siendo una universidad librepensadora que consideraba, y sigue considerando, que no hay una sola forma de ver el mundo, sino que hay múltiples formas, igual de respetables.

¿Por qué digo todo lo anterior?, porque hace parte de la exposición una serie de piezas jurídicas que cuestionan la relación entre el respeto a la religión y a la libertad artística, en la que puede haber muchas interpretaciones. Por ejemplo, una sentencia de Mauricio González, que yo hubiera suscrito con emoción, porque si bien la ponderación es difícil, para mí todo debe ir en pro del arte, siguiendo el principio de pro-libertad. Este principio afirma que en un conflicto de derechos siempre es la libertad la que debe primar y, en consecuencia, evita que lleguemos a posiciones como la que

expresa otra de las piezas: una carta del exprocurador Alejandro Ordóñez, donde solicita que se revoquen todas las sentencias del caso y se prohíba este tipo de expresiones artísticas.

La muestra de María Eugenia Trujillo y *Las Cleopatras* del Egipto de Bogotá también es una oportunidad para destacar algo importante de la historia de Colombia y de la historia de la guerra: la violencia sobre las mujeres. Violencia sexual, para empezar, con índices gravísimos; pero también violencia psicológica, de la que nos habla la última obra de la artista Trujillo: un dechado titulado *MUJER* que integra más de 30 calificativos, entre ellos *bruta*, *puta* y *casquivana*, símbolos completamente errados, con los cuales se ha descrito o tratado a la mujer.

Desde esa perspectiva, *Exvotos* propende por reconocer que la condición de hombre no debe otorgar más derechos que la de mujer, ni en términos sexuales, de reputación o inteligencia. Un objetivo loable frente a un dato que causa escalofríos: de las universidades salen mayoritariamente mujeres graduadas, esto es entre el 60-70% dependiendo del país, pero a los grandes cargos

de las empresas llegan acaso el 3 o 4%. ¿Qué pasa ahí? Hay una discriminación evidente que obliga a no cesar la lucha por la paridad de derechos en ese marco objetivo.

Creo, entonces, que no hay mejor sitio para hacer esta exposición que el Externado de Colombia; lo digo con orgullo, con emoción, porque toda su producción nos hace reflexionar sobre estos temas y porque si se diera otra polémica será bien recibida, con altura y sin disputas, desde almas libertarias que consideran que la expresión artística debe promoverse a ultranza.

**JUAN CARLOS HENAO**

Rector Universidad Externado de Colombia



# EXVOTOS. MARÍA EUGENIA TRUJILLO Y LAS CLEOPATRAS DEL EGIPTO DE BOGOTÁ

Una ciega de lágrimas cansadas puso la mano izquierda de su vieja muñeca en una piedra plana y tibia. Cerró los ojos y pidió al universo la otra mano refundida de su lazarilla, al abrirlos vio la mano perdida jugando con su bastón.

Un exvoto puede ser la mano izquierda de una muñeca para pedirle al universo que le devuelva la visión a un mortal. Es un trozo de mundo entrañablemente unido a un ser humano, que lo dona al cosmos para conversarle sobre lo imposible.

Del latín *exvoto* *sucepto*: voto recibido, la palabra es huidiza para la historia del arte y las ciencias humanas. Didi-Hubermann dice que los exvotos atraviesan el tiempo, lo comparten civilizaciones muy diferentes entre sí, ignoran la ruptura entre el paganismo y el cristianismo. Son cosas elaboradas psíquicamente, que tienen el sentido que el donante les da al ofrecerlos como voto.

Los exvotos de María Eugenia Trujillo y de Las Cleopatras del barrio Egipto son criaturas hechas de hierbas aromáticas y plantas, de balas disparadas, de cuero de vaca, de caracoles desahuciados, de lanas populares, de muñecos de cera.

Son un organismo que denuncia la violencia contra el cuerpo femenino; exige equidad y justicia social para las mujeres y muestra que, a pesar de todo, la poesía nos ronda, nos envuelve y nos transforma.

**YOLANDA SIERRA LEÓN**

Coordinadora General

## DE MUJERES OCULTAS A EXVOTOS

El 19 de septiembre del 2017, con motivo de la inauguración de la exposición *Exvotos* de María Eugenia Trujillo y Las Cleopatras del Egipto de Bogotá, se llevó a cabo un conversatorio en el que participaron Carmen Ibáñez, Nayibe Peña y María Antonia Zabalá, habitantes del barrio Egipto y creadoras del colectivo Las Cleopatras; la artista María Eugenia Trujillo y la investigadora audiovisual Juanita Eslava. Durante la sesión hubo intervenciones de Patricia Vélez, directora de la Biblioteca; Juan Carlos Henao, rector de la Universidad Externado, y Yolanda Sierra León, coordinadora del grupo de Derechos culturales: derecho, arte y cultura del Departamento de Derecho Constitucional. El conversatorio estuvo moderado por Paola Soler, del grupo de Derechos culturales: derecho, arte y cultura.

**Patricia Vélez:** Muchas gracias por acompañarnos en esta exposición. Para nosotros es un orgullo tenerla aquí. Ha sido una experiencia absolutamente increíble, basada en el trabajo en equipo, la comunicación y el apoyo mutuo. Quisiera destacar el trabajo de María Eugenia Trujillo, de Las Cleopatras, del grupo de Derechos culturales, liderado por Yolanda Sierra, pues todo esto habría sido imposible sin ellas; también destacar el compromiso del equipo

de Biblioteca, de Museología y Conservación, y por supuesto del equipo de Planta Física de la Universidad, quienes nos han apoyado muchísimo en todo el proceso de producción y montaje.

PRIMERAS PUNTADAS

### ¿QUIÉNES SON LAS ARTISTAS Y QUÉ ES UN EXVOTO?

**María Eugenia Trujillo:** Algo maravilloso del Externado es que ha venido desarrollando un trabajo social con el barrio Egipto, mediante el cual se descubrió que existían las mujeres que integran el grupo Las Cleopatras. Soy la artista que trabajó con ellas en el callejón San Bruno, que es la periferia del barrio Egipto, donde están instaladas desde hace treinta y tantos años con sus familias.

Estas mujeres son una sorpresa para mí, porque ellas han sacado

a su familia adelante, han hecho sus casas con sus propias manos, y trabajaron con dedicación en este proyecto. Son mujeres con mucho talento, de modo que lo que hice fue descubrir ese talento para poder trabajar la idea del exvoto. Este es una ofrenda, un objeto que se da a una criatura o a un ser trascendental, o a alguien especial, para pedir o dar las gracias. Entonces con el grupo íbamos a compartir talleres sobre esto.

Yo veía la dificultad de llevar esto a unas mujeres que se tienen que levantar cada día a ver cómo sobreviven ellas y sus hijos, y decirles “hablemos de arte” es un poco complicado. No obstante, como digo, me di cuenta de que todas estas mujeres tenían unos talentos maravillosos y lo que yo hice fue decirles “ustedes ya saben esto, trabajemos en esto” y poco a poco ellas entendieron la idea del arte y lograron que el arte se diera. No se trataba de llegar con un discurso completamente soberbio a decir lo que es el arte. Eso no. Más bien lo que yo recibí de ellas fue enseñanza, entonces para mí fue un honor trabajar con ellas; las considero mis amigas, considero que siempre están para mí y yo estaré para ellas.

**Carmen Ibáñez:** Soy la representante ante todos ustedes de Las Cleopatras [...]. Gracias profe por abrirnos una puerta más, esto es un paso más en el camino de nosotras, que hemos sido [...] unas bien tratadas, y otras maltratadas por la vida, por los hombres. Nos ha tocado muy duro, pero esto es una puerta que ustedes como universidad han abierto para nosotras, esto es un paso muy grande en la vida de nosotras tres, como mujeres que quieren que todas las mujeres del mundo tengan una puerta

abierta para surgir, no como mujeres que planchan, cocinan y reciben golpes en su hogar, porque las mujeres no somos para eso. Yo como mujer considero que tengo la misma fuerza que cualquier hombre que hay aquí, [...] me considero una guerrera y así considero a todas las mujeres, porque ninguna mujer es menos que un hombre, ese es mi lema.

[...] Los bordados que hay en este momento expuestos son cosas hechas desde el corazón, porque eran cosas que tenía escritas para mi ángel, mi hijo, que por cosas del destino mi dios me lo quitó de cinco meses de nacido. Hay muchos poemas a él, unos a mis hijas, porque una de ellas es mi guerrera, mi diosa, porque es la mujer que me da el empuje para seguir luchando por ellas y sus hermanos. Hay uno especial que hice, en el que todas pusimos una palabra, pusimos algo que queríamos, y era algo que yo quería plasmar de todas nosotras. Mis bordados son una cosa muy de mi corazón, cosas que nunca se las expresé a nadie y de pronto en ese momento, bordando, expresé muchos sentimientos, muchas cosas que tenía guardadas, rencor; muchas veces me reía al pie de mis hijas haciéndolos, entonces son cosas que para mí tienen un valor sentimental muy grande.

**Nayibe Peña:** Soy nacida y criada en el callejón San Bruno, tengo dos hijos, uno de dos años y otro de nueve años. Primero que todo, agradecerle a la profesora María Eugenia, porque como yo siempre se lo he expresado, ella era el empujón que nos faltaba a nosotras, ella era la persona que nosotras necesitábamos para demostrarnos, demostrarles, que nosotras podemos ser más que las señoras de la casa.

De pronto, con nuestras obras descubrimos que hay maneras de expresar nuestros sentimientos, hay maneras de darle a conocer a la gente lo que sentimos, pensamos y somos capaces de hacer. Nosotras por vivir en el callejón San Bruno muchas veces somos menospreciadas; y con esto nos dan la oportunidad de que se den cuenta que no es una clase social, es lo que llevamos dentro; no es lo que tenemos, poseemos, es lo que somos, lo que podemos llegar a ser. Y nuestro gran motor: nuestros hijos; como yo siempre lo he dicho, detrás de mí hay dos colas y es que nosotras somos ese paso a seguir. Y a través de los exvotos ratifico que yo puedo, yo no sabía que yo podía hacer eso, a mí me gustaba mirar, molestar a Toña, que ella era la que se sentaba a tejer y yo era la que llegaba a destruir lo que ella tejía, o sea yo desbarataba; yo gracias a ella aprendí, ella me enseñó, le cogí amor al tejido y gracias a María Eugenia ya era una expresión, era arte, es mi manera de mostrarme.

**María Eugenia Trujillo:** Ella hizo los jardines colgantes tejidos, es decir, los que son flores, muy interesantes, porque ella no sabía hacerlos. [...] Al principio me dijo que quería hacer unas Barbies con papel higiénico como falda, yo pensé algo Kitsch como chévere, entonces le dije “muéstrame”, me pareció interesante esa visión, pero en realidad no funcionó; entonces María Antonia, que es la gran profesora, le dijo que le enseñaba y comenzó haciendo unas florecitas. [Nayibe] es una mujer muy trabajadora, ella trabaja en una ferretería, y empezó a producir y me enviaba fotos diciendo ya hice esto, ya hice lo otro y yo le decía “para, aguántate”. Y luego, que si podía llevar un tapete y yo “no, no, no”. Pero fue maravilloso, yo sé que encontró ahí una manera de expresión.

**María Antonia Zabala:** Buenos días, soy madre de seis hijos, viuda y tengo 15 nietos, muchos de San Bruno. Yo llevo 34 años allí en el San Bruno. Mi padre me trajo de Duitama, Boyacá, a la edad de dos años, acá a este barrio y de acá no me he ido y de acá que me saquen. Muy agradecida con María Eugenia, que es una persona que llegó y nos sacó de ese anonimato en el que estábamos, pues yo he trabajado siempre tejiendo, bueno..., hago miles de cosas; entonces ha sido una persona que nos ha dado mucho valor para salir adelante. Las muchachas de aquí de la Universidad también nos han ayudado mucho. [...] Nunca llegué a imaginarme que mis tejidos fueran a salir así, nunca. Yo siempre he tejido cobijas, sacos, hace años trabajé con Artesanías de Colombia haciendo sacos en Liencillo, pero [...] a uno lo explotan y ya, se termina todo, lo dejan a uno en el olvido; [en cambio] con María Eugenia, como yo les decía a ellas, nunca me imaginé tener una exposición así. Entonces yo estoy muy agradecida con ella y con las muchachas, las peladas que van allá a la casa, [porque llegaron] con ese aliento, con ese apoyo que le dan a uno para salir adelante y estoy orgullosa aquí con ellas también, y agradeciéndole bastante a María Eugenia que fue la que nos trajo a ver la exposición y no nos explota. [Y también] estoy muy orgullosa de mis compañeras, para mí hijas, porque yo a ellas las ayudé a levantar. [...] Me siento una mujer que hasta ahora me están dando a conocer, yo era como un cero a la izquierda, por eso le quiero agradecer a la profesora.

**Juanita Eslava:** Yo fui la fotógrafa que se encargó de documentar este proceso, [donde] la cámara es solamente un testigo, como esa ventana mediante la que podemos contarle a la gente cómo

fue. [...] Realmente desde la cámara queríamos enaltecer ese papel que tiene la mujer. Como dice María Eugenia, “las [llamadas] artes menores [son] la costura y el bordado”, pero yo vi, y se ve en las fotos, que son esas artes menores las que construyen y tejen este país. Desde el proceso, es bellissimo ver cómo María Eugenia fue potenciadora, no del talento pero sí de ese empoderamiento que tienen estas mujeres, y a veces necesitas un brillo para salir a la luz y desde la fotografía [se trató de] eso: mostrarlo, nada más.

LA MANO IZQUIERDA

## ¿CÓMO FUE EL PROCESO DE CONSTRUCCIÓN DE LOS EXVOTOS?

**María Eugenia Trujillo:** Yo empiezo a trabajar exvotos cuando me censuran *Mujeres Ocultas* [...], en paralelo; yo necesitaba sacar esas cosas que me estaban ocurriendo. Entonces, como es un objeto, una ofrenda para pedir y agradecer, en el exvoto comienzo a pedir a algún ser trascendental, empiezo a sacar algo de una forma religiosa, por así decirlo. Entonces empiezo a trabajar, como se ve ahí, sobre un órgano que es el corazón, y empiezo uno que es muy importante: el “Corazón baleado”, que es el corazón lleno de balas, negro, de lo que llamamos aquí la serie negra, que es la del

dolor. [Y sigo luego con] la blanca, que es la del amor, la del agradecimiento; la serie de los cueros, [en la] que aparecen corazones completamente arrugados como si fueran una piel maltratada; están también los exvotos marinos y los de caracoles, que son los que tienen que ver con el medio ambiente y, por último, los vivos, que son con los que se pide construir, hacer un jardín, crear una huerta.

[Ya luego], cuando [me encuentro con Yolanda] comienzo a trabajar la idea: ¿qué se iba a hacer con Las Cleopatras, qué se iba a trabajar con los exvotos y que ellas pudieran entender también, como pasó en la historia de Carmen, que bordando [es posible hacer un] exvoto de palabras.

**Carmen Ibáñez:** El proceso de los exvotos que yo hice [me llevó a] plasmar cosas que sentía en dado momento. Cuando mi hijo murió no le pude decir [nada] y tenía escritos en un cuaderno de pensamientos que le hice a mi ángel. De pronto sacar y volver a recordar y volver a revivir el momento en el que él se fue, fue muy duro, pero entonces plasmarlo, bordarlo en una tela, fue la manera de sacar un poco del dolor que tenía guardado y nunca lo había expresado, entonces fue sacar ese amor que yo siento por ese ángel que [...] no está hace 8 años...

[...] Hay otros que son dedicados a mis hijos, porque los hijos a veces lo llenan de rabia y uno muchas veces les dice “no sea fastidioso, no sea cansón, no me joda la vida”; pero de pronto hay uno que yo les dediqué a mis hijas y es que sin ellas no puedo vivir; sin mis hijos no soy nadie, y es algo que me sale del corazón, porque

tengo un niño de 18 años que, por cosas del destino, hace parte de un conflicto armado, es el hombre de mi vida, y de pronto el temor a perderlo, a tener que volver a llorar un hijo..., eso es lo que más me marcó el corazón, porque es poder demostrarle a mis hijos, con un arte que yo sé hacer con mis manos, que los amo, que mi vida sin ellos no es nada. Hay otro que lo llamamos con mi hija de 10 años “Los abuelos del amor”: son una parejita dándose un beso, que es una forma de expresar amor a otra persona, de algo que se sintió por esa persona, de expresar que aunque no esté hace mucho tiempo, es un punto más en la vida de uno; expresar que de pronto aún se mueve quizás una fibra por él, es una forma de sacar y volver a revivir cosas que estaban muy guardadas, cosas que de pronto tenía muy encerradas en mi corazón [...].

La máquina de coser para mí representa algo muy especial. Cuando uno es madre cabeza de hogar en ninguna parte lo emplean. No es un orgullo decir que estuve en una cárcel, tampoco es un problema para mí: estuve en una cárcel un tiempo. La forma de rebuscarme para que mis hijos no aguantaran hambre en la calle fue esa máquina de coser. Tuve que sacar un permiso, mover muchos puntos en la cárcel de mujeres para poderla entrar, y fue mi motor, mi momento de decir: estoy produciendo en una cárcel de mujeres para mis hijos, estoy produciendo para que les den a mis hijos y mis hijos no sean una carga para mi mamá, ni mis hermanas; sé que tenía mis dos hijos mayores y eran mi responsabilidad y, así esté en una cárcel, son mi responsabilidad, entonces esa máquina fue el motor para muchas cosas para mis hijos, [llanto] fue el motivo para que yo desde una cárcel siguiera luchando por ellos. Si tengo que hacer cosas [...] por ver a mis

hijos, porque no se acuesten con hambre, levantarse y ver un desayuno para ellos, lo hago, lo hago porque el amor de uno como mamá es lo más grande de este mundo y esa máquina fue muy importante para mí, porque pude darle algo a mis hijos mientras estuve en la cárcel.

**Nayibe Peña:** Mis exvotos son flores tejidas en croché. ¿Por qué flores? Cuando surgió el cuento de los exvotos, para mí era una palabra nueva; pregunté muchas veces qué era. Cuando María Eugenia nos explica que es una manera de sacar lo que nosotros tenemos guardado, lo que sentimos, en ese momento yo estaba pasando por un momento no muy duro, pero sí difícil: me estaba separando, me habían echado con mis dos bebés. Cuando uno es una persona guerrera, ningún momento es muy duro, es solo duro, a mi manera de verlo; yo considero que a mí nada me queda grande y yo siempre he pensado que el querer es poder, que hay seres incapaces y yo no soy incapaz. Entonces sí fue duro, porque es cambiar de ambiente, es llegar a un mundo totalmente revuelto, con dos niños, pero pues en ese momento se abre la puerta del exvoto, bueno y pues yo decía “es la manera de plasmar qué, cómo, qué hago”. [Y pienso] en las flores, ellas tienen su pétalo y tienen sus espinas, entonces a pesar de que en ese momento yo estoy pisando esas espinas, [...] a raíz del tiempo, yo digo es ahí, son flores o son flores, porque es que yo no me puedo quedar en las espinas, [o los] retoños.

La florecita empieza en un retoño, en un pimponcito, desde ahí empiezo a salir yo, después siguen las espinas y yo no puedo esperar a que todo sean flores, a que yo no me encuentre una espi-

na, porque el mundo está lleno de eso, [...] era esa circunstancia, era decir “bien, estoy pasando por esto”, que era tenaz: llegué a dormir en un colchón, eran momentos en que yo ayer lo tuve todo, desde la señora que me hacía el aseo en adelante, y hoy me levanto y hoy no tengo un techo... Para mí era haber perdido 14 años de mi vida, tener una mano atrás y otra adelante, pero pues mis hijos... Volví al callejón, la comida con la cucha, tuve el apoyo de mi pareja actual, ya con él se levantó una casa, todos están cordialmente invitados, el que quiera ir lleva pocillito para el tinto [risas]... Pero entonces el exvoto era eso, era saber que empecé por las espinas, porque es duro, es muy duro esto, pero hoy en día, gracias a dios, voy en esa flor y esa flor hace otra flor y esa otra flor hace otra flor y sale otro retoño y esa es la idea. Para mí ese es el exvoto: saber que me tocó pisar esa espina, chuzarme con esa espina, sacar esa espina. Y no es una flor, son varias, porque de pronto está Toña [con] un plato de comida para mí, para mis hijos; Carmen fue la que me trasteó todo; todas me acogieron. Para mí el exvoto fue eso: salir de esa espina, haber pisado, chuzado, llorado esa espina, y como salgo yo salen mis hijos, y donde quepo yo caben mis hijos, y ahoritica mis flores, [...] yo renací, respiro, entonces para mí eso es el exvoto.

**María Antonia Zabala:** Para mí fueron unos nidos, algo que tenía acá dentro. María Eugenia vino, empecé a trabajar en esos nidos, a plasmar cosas. Fue como un proceso que yo no conocía, tampoco [sabía] qué eran los exvotos, hasta que ella llegó y nos dijo “los exvotos son esto, usted cuando está tejiendo se acuerda de algo, usted va a dejar eso plasmado ahí en los exvotos”, entonces yo dije “nunca lo había visto, nunca me habían hablado así de un ex-

voto, con qué se come”. Entonces son cosas muy lindas. [...] Esos nidos los hice con tanto amor, que descargué todo lo que tenía; en esas bolsitas que hice y que hago con mucho cariño, que a veces hago para mucha gente; por ejemplo, allá llegan los extranjeros y yo les muestro mis trabajos, mis bolsos, yo hago mis bolsos tejidos en lana, en bolsa plástica. Entonces ya veo que la gente está viendo mi trabajo, están valorizando mi trabajo, entonces para mí eso es muy lindo, y gracias a María Eugenia y a las muchachas de acá del Externado que nos han ayudado a salir adelante.

**Carmen Ibáñez:** Los exvotos de mi comadre Antonia son nidos, porque todas nosotras, todas las mujeres de mi edad, que nos hemos criado en el callejón San Bruno, como la mona [Nayibe], mis hermanas, mis primas, mis vecinas, todas, [si] tenemos un problema, o necesitamos algo o en dado caso no tenemos para darle de comer a nuestros hijos, [vamos y le decimos] “cuchita no tengo cómo darle de comer a los niños, cuchita no tengo cómo darles un agua de panela a mis hijos”. ¿Qué es ella? Ella es la mamá de todas. ¿Qué es la casa de ella? Un nido para nosotras, porque nosotras todavía no soltamos esa teta; ella es la mamá, la abuela, la bisabuela de muchos. A mí me ayudó a criar [...] un hijo que tengo de 18 años, me está ayudando a criar una niña de 12, otro de 10 y otra de 8, uno de 2, otro de 9... Entonces la casa de ella para todas es un nido, donde todas cogemos y arrancamos el vuelo, pero volvemos, allá llegamos todas, sea en la mañana, en la tarde o en la noche y allá nos encuentra a todas.

**Juanita Eslava:** [...] A través de la luz de la lente las vi tejer cada uno de ellos y no me deja de sorprender cómo [...] estas mujeres se limpian las lágrimas, se levantan a construir un hogar. Y a pesar de la violencia a la que están sometidas constantemente, ellas no piensan cómo reproducir esa violencia, ellas piensan cómo detenerla; tejiendo, enseñando a sus hijos... [También me sorprende] que una mujer como María Eugenia haya subido esa loma, cada ocho días, sin importarle si estaba lloviendo o cómo fuéramos. Y, bueno, eso fue esta construcción, un tejido de mujeres muy berracas sacando adelante lo que somos.

UNA POÉTICA DEL CORAZÓN

## A MANERA DE APERTURA

**Paola Soler:** Desde el enfoque de género en el que se inscribió esta exposición, como Externado, como Departamento de Derecho Constitucional, como grupo de Derechos culturales y como Biblioteca sentimos la responsabilidad de acercarnos a las mujeres del barrio Egipto, nuestras vecinas, y de hacerlas parte de nuestros espacios, para quebrar las lógicas de exclusión y marginalidad que han caracterizado nuestras ciudades. También consideramos que las reflexiones que soportan esta investigación no deben quedarse en un objeto artístico, sino que pueden trascender en el marco de análisis de los derechos de las mujeres desde

el arte, pues crean un escenario de discusión sobre cuáles son los retos a los que nos enfrentamos como mujeres en un Estado que tiene una larga historia de conflicto armado y que tiene el reto de cumplir el Acuerdo de paz.

**Yolanda Sierra León:** Nosotros estamos construyendo los términos *litigio estético* y *litigio artístico*, cuyos significados se asocian con defender derechos a través del arte y los sentidos, en todas sus expresiones. Por eso es muy grato para el grupo de Derecho, arte y cultura haber encontrado un colectivo de vecinas en Egipto, inteligentes y sensibles exponentes de nuestras teorías. Haber conocido la casa de Antonia fue muy conmovedor. Nunca olvidaré su café y su pan.

Soy profesora de la Facultad de Estudios del Patrimonio Cultural y aunque su sede se encuentra a pocos metros del callejón San Bruno, nunca había estado allí. Sus habitantes tienen problemas de hambre, de agua potable, de desigualdad y de violencia intrafamiliar. Debido a ello, es muy estimulante saber que la propia rectoría lidera un proyecto que incluye y apoya a las mujeres, los jóvenes y los niños del barrio Egipto.

Con nuestra directora Magdalena Correa, del Departamento de Derecho Constitucional, y Federico Suárez, del Observatorio a la implementación a los Acuerdos de Paz, decidimos invitar a nuestras XVIII Jornadas de Derecho Constitucional de 2017, a Las Cleopatras del barrio Egipto y a María Eugenia Trujillo, a quien había conocido hace dos años cuando le cerraron su exposición. Empezamos a estudiar el caso jurídico y la propuesta artística.



En principio, la palabra exvotos también fue extraña para mí. Encontramos que es un objeto para hablar al universo de cosas imposibles; pedirle, por ejemplo, que los ciegos vean, que resucite un muerto, que una muñeca viva; pero también pedidos posibles, como respetar los derechos de las mujeres, cuidar de los niños; o agradecer por la salud, el nacimiento, o pedir tranquilidad ante la muerte. El exvoto no es necesariamente religioso, puede ser también laico, y allí es donde dialoga con las custodias de María Eugenia, para interpelarnos sobre el derecho a la libertad de expresión y el lugar que ocupan las mujeres en el arte y la cultura, como creadoras de paz y espacios de reparación.





## UN PATIO PENETRABLE

María Eugenia es artista, ha enfocado su trabajo a interpelar los imaginarios sobre el sexo femenino. Las Cleopatras tejen, dibujan, sobreviven a las inclemencias sociales, viven al oriente de la Universidad Externado, en el callejón San Bruno. Un día descubrieron que existía un lugar lejano con el mismo nombre de su barrio, donde gobernó una mujer inteligente y bella que se llamaba Cleopatra; bastó saberlo para acoger su nombre como ideal.

Reunidas todas como artistas durante un semestre, en casas y rincones de Egipto, crearon exvotos, conversaron y compartieron una experiencia transformadora, en compañía de estudiantes y profesores del Externado.

Aquí los exvotos están suspendidos. Es una metáfora de la ropa colgada que Las Cleopatras y miles de mujeres extienden a diario, en cuerdas, poniendo sus cuerpos en prueba diaria de resistencia física. Es la imagen de un penetrable, una obra que permite ser atravesada, que exige entrar para mirar de cerca las súplicas, las gracias y los sueños femeninos. Es una poesía vertical, a la manera de los poemas dibujados de Apollinaire o de Roberto Juarroz.

En el centro están los *Nidos* de Antonia rodeados de *Mi Jardín*, las coloridas y bonitas flores de Nayibe. Son tiernos exvotos semejantes a la casa de las aves. Surgen por la condición de partera, cocinera, madre sustituta, lavandera, consejera; son una súplica por la armonía de la familia extendida de su barrio.

De afuera hacia adentro encontramos ocho series de exvotos. Los *Seres Iluminados*, pequeñas figuras en cera, que recuerdan las plegarias populares por la salud, o en la enfermedad. Los *Vivos*, síntesis de huertas campesinas, de sabias conocedoras de plantas curativas, la descendencia de remotas descubridoras de la agricultura.

Los *Caracoles*, los *Negros* y los *Marinos* hablan de la casa a cuestas que cargan con cansancio moluscos y mujeres.

La *Serie Blanca* que indaga por los estereotipos y tabúes vinculados a la virginidad, la menstruación, el matrimonio y la belleza femenina.

Se avizora en ese patio metafórico la *Serie Órganos y Sentidos*, exvotos con minúsculas criaturas, senos, ojos que miran entre plumas al espectador. En el fondo a la derecha, en el lugar más recóndito de esta metáfora de patio encerrado, cuelgan los exvotos de Cuero que denuncian los secretos más guardados, dolorosos, lamentables y repugnantes, las marcas en el cuerpo por el abuso físico, simbólico y sexual.

**YOLANDA SIERRA LEÓN**



# ELLA, ELLAS, NOSOTRAS, VOSOTRAS

Al lenguaje como ordenamiento eficaz de la enigmática abundancia del mundo, le han llegado tarde las palabras femeninas o se han instalado muchas que excluyen, menosprecian o relegan.

Los exvotos manuscritos apelan a las palabras que aprisionan para convertirlas en ventanas de libertad, y al mismo tiempo, en alfiler para denunciar la violencia simbólica del lenguaje.

## YOLANDA SIERRA LEÓN



# MUJERES OCULTAS EN UN CASO JURÍDICO

## Libertad de expresión vs. Libertad de cultos

En principio, la exposición *Mujeres ocultas* de la artista María Eugenia Trujillo sería abierta al público el 28 de agosto de 2014, en el Museo Santa Clara de Bogotá. Sin embargo, desde el 5 de agosto de 2014, por medio de la interposición de un derecho de petición y alrededor de 75 tutelas, ciertos sectores, liderados por Voto Católico Colombia, iniciaron una oposición férrea a la misma, solicitando al Ministerio de Cultura y al Museo que se abstuvieran de autorizar la realización de la exposición, so pena de vulnerar derechos constitucionales e incurrir en la comisión de conductas penales.

Consideraron los accionantes que las distintas piezas intervenidas, que recrean partes del cuerpo femenino, desconocían la libertad de culto y ridiculizaban la fe católica, por utilizar elementos sagrados para los creyentes de esa religión y combinarlos con representaciones sugestivas en un lugar que antes fue capilla de las Monjas Clarisas, mostrando a la iglesia católica como un escenario de subyugación e irrespeto hacia la mujer.

Como consecuencia de lo anterior, uno de los 32 Magistrados del Tribunal Administrativo de Cundinamarca que tuvieron co-

nocimiento de las diferentes tutelas, ordenó la suspensión de la muestra el 26 de agosto de 2014, como medida cautelar. Esta decisión generó sinnúmero de reacciones en los medios de comunicación; la mayoría la consideraron un acto de censura previa y desconocimiento de la libertad artística.

Esta posición la compartieron todos los jueces de primera instancia, quienes finalmente denegaron las pretensiones de los accionantes y salvaguardaron los derechos de la artista, de tal forma que la apertura de la exposición tuvo lugar el 16 de septiembre de 2014, luego del levantamiento de la medida cautelar. Entretanto, el Consejo de Estado, actuando como juez de segunda instancia, confirmó el 26 de septiembre la decisión, haciendo especial énfasis en el carácter laico y pluralista del Estado colombiano, que reivindica la Constitución Política y que no puede restringirse por el simple hecho de que lo expresado por la artista María Eugenia Trujillo no sea compartido o resulte ofensivo para algunas personas.

Pero la importancia jurídica y política del asunto no permitió que todo terminara allí, la Corte Constitucional decidió revisar uno

## CRONOLOGÍA DEL CASO

de los fallos de tutela. De esta sentencia vale la pena resaltar la intervención del entonces Procurador General de la Nación, Alejandro Ordóñez, quien consideró que la exposición no debió ser patrocinada por entidades públicas al representar una expresión contraria a la honra y la libertad de culto, e instó al Ministerio de abstenerse en un futuro de exhibir, en recintos públicos, obras que ofendan el sentir religioso.

Pese a lo anterior, el máximo tribunal confirmó en sentencia SU-626 del 1 de octubre de 2015 la decisión de primera instancia, al estimar que las autoridades no vulneraron derecho alguno al permitir la realización de la exposición *Mujeres ocultas*, puesto que, en primer lugar, la exposición no tiene un contenido contrario a las leyes, ni pretende ofender la fe católica, tal y como lo demuestra la realización de la misma en un lugar desacralizado y una asistencia voluntaria. Y en segundo lugar, señala que no existe una propiedad sobre el significado de símbolo alguno, y por lo tanto el valor religioso que tengan las custodias al interior de la religión católica, no impide que los artistas las utilicen en sus obras. Por último, consideró que es obligación del Estado y cada una de sus entidades promover espacios de reflexión, sin que en ningún caso les esté permitido desconocer la libertad artística.

### YOLANDA SIERRA LEÓN

- **Agosto 1 de 2014**  
El Museo Santa Clara anuncia, desde el 28 de agosto, la apertura de la exposición *Mujeres ocultas* de María Eugenia Trujillo.
- **Agosto 5**  
75 tutelas solicitan cancelar la exposición por violar el derecho a la libertad de culto.
- **Agosto 29**  
El Tribunal Administrativo de Cundinamarca, sección segunda, ordena suspender la exposición.
- **Septiembre 4**  
La sección cuarta del mismo tribunal niega las pretensiones y protege el derecho a la libertad de expresión.
- **Septiembre 16**  
Apertura de la exposición.
- **Septiembre 26**  
El Consejo de Estado confirma la sentencia del Tribunal Administrativo de Cundinamarca, sección cuarta, del 4 de septiembre.
- **Julio 29 de 2015**  
El procurador Alejandro Ordóñez solicita a la Corte Constitucional que el Ministerio de Cultura se abstenga de autorizar la exhibición, en recintos públicos, de muestras artísticas que resulten lesivas al sentimiento religioso de fieles de cualquier confesión.
- **Octubre 1 de 2015**  
La Sentencia SU-626 de la Corte Constitucional confirma la sentencia del Consejo de Estado, del 26 de septiembre.

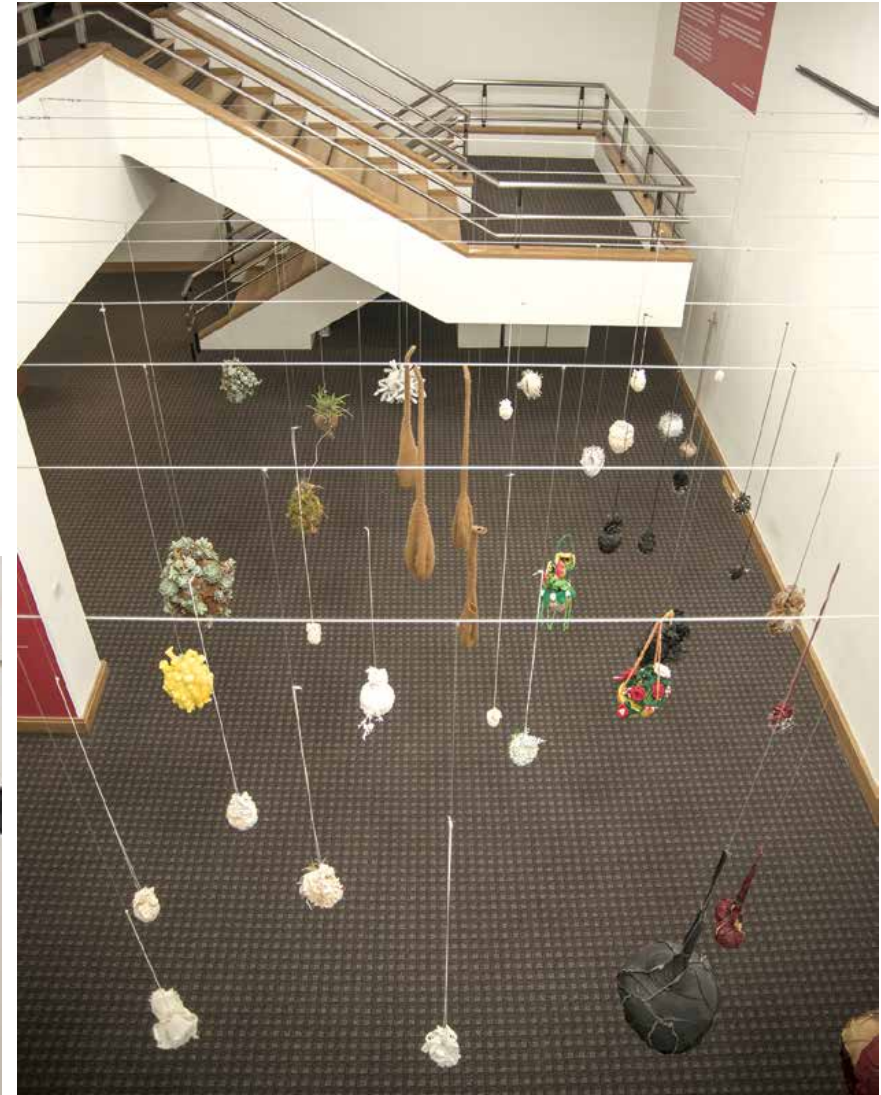




# OBRAS EXPUESTAS

METÁFORA DE PATIO. SALA 1

Penetrable  
María Eugenia Trujillo y Las Cleopatras de Egipto  
Técnica · Mixta  
2016-2017





*Serie Seres Iluminados*  
María Eugenia Trujillo  
Técnica · Cera sobre poliestireno expandido  
34 x 26 x 26 cm  
2017



*Serie Vivos*  
María Eugenia Trujillo  
Técnica · Plantas naturales sobre tierra, alambre y malla plástica  
50 x 35 x 35 cm  
2016



**Serie Vivos**  
**María Eugenia Trujillo**  
Técnica · Plantas naturales, musgo y fibra de coco  
80 x 24 x 24 cm  
2016



**Serie Vivos**  
**María Eugenia Trujillo**  
Técnica · Planta de romero y sábila sobre tierra,  
fibra de coco y cabuya  
50 x 22 x 22 cm  
2017



*Serie Vivos*  
María Eugenia Trujillo  
Técnica · Plantas artificiales y pintura  
sobre poliestireno expandido  
20 x 15 x 15 cm  
2016



*Serie Vivos*  
María Eugenia Trujillo  
Técnica · Plantas naturales sobre tierra, alambre y malla plástica  
60 x 50 x 50 cm  
2016



*Serie Caracoles*  
María Eugenia Trujillo  
Técnica · Caracoles e hilo sobre poliestireno expandido  
11 x 8 x 8 cm  
2016



*Serie Caracoles*  
María Eugenia Trujillo  
Técnica · Caracoles e hilo sobre poliestireno expandido  
26 x 17 x 17 cm  
2016



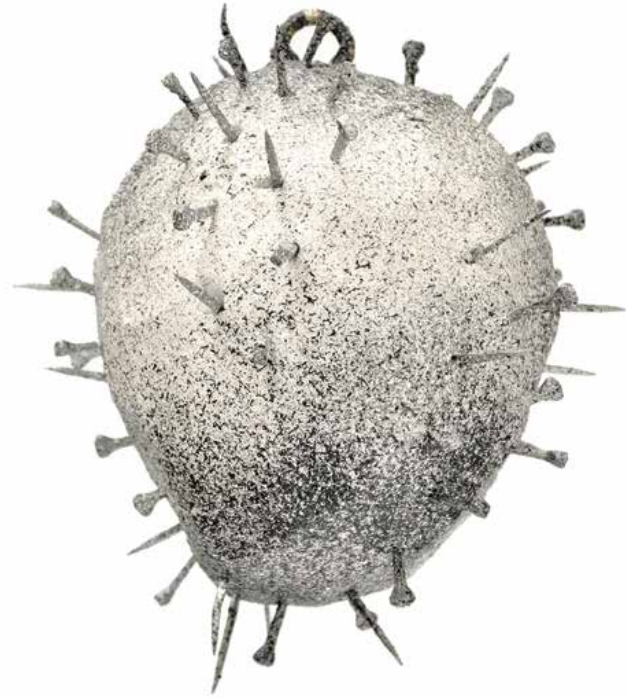
*Serie Caracoles*  
María Eugenia Trujillo  
Técnica · Caracoles y pintura sobre poliestireno expandido  
22 x 18 x 18 cm  
2016



*Serie Caracoles*  
María Eugenia Trujillo  
Técnica · Caracoles e hilo sobre poliestireno expandido  
16 x 10 x 10 cm  
2016



*Serie Caracoles*  
María Eugenia Trujillo  
Técnica · Caracoles, hilo y plumas sobre poliestireno expandido  
22 x 12 x 12 cm  
2016



*Serie Negros*  
María Eugenia Trujillo  
Técnica · Clavos de herradura y pintura  
sobre poliestireno expandido  
26 x 20 x 20 cm  
2017



*Serie Negros*  
María Eugenia Trujillo  
Técnica · Espinas, flores sintéticas y pintura  
sobre poliestireno expandido  
30 x 15 x 15 cm  
2016



*Serie Negros*  
María Eugenia Trujillo  
Técnica · Balas, flores sintéticas y pintura  
sobre poliestireno expandido  
20 x 13 x 13 cm  
2016





*Serie Negros*  
María Eugenia Trujillo  
Técnica · Cuero, hilo y espada metálica  
sobre poliestireno expandido  
20 x 9 x 9 cm  
2016



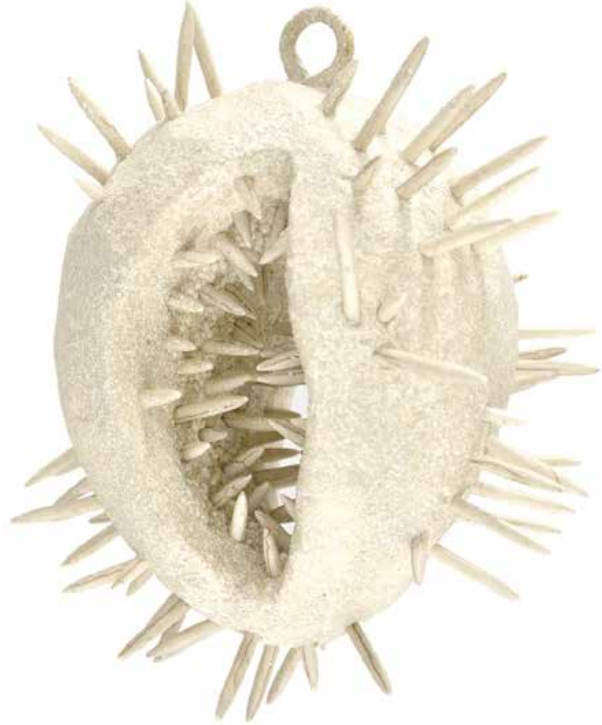
*Serie Negros*  
María Eugenia Trujillo  
Técnica · Tela, hilo y alfileres con perla  
sobre poliestireno expandido  
20 x 12 x 12 cm  
2016



*Serie Negros (Corona funeraria)*  
María Eugenia Trujillo  
Técnica · Plantas artificiales, porcelana fría y pintura  
sobre poliestireno expandido  
2017



*Serie Marinos*  
María Eugenia Trujillo  
Técnica · Piedra e hilo  
26 x 13 x 13 cm  
2016



*Serie Marinos*  
María Eugenia Trujillo  
Técnica · Hueso y armella sobre poliestireno expandido  
25 x 22 x 22 cm  
2016



*Serie Marinos*  
María Eugenia Trujillo  
Técnica · Piedras blancas e hilo sobre poliestireno expandido  
20 x 12 x 12 cm  
2016



*Serie Marinos*  
María Eugenia Trujillo  
Técnica · Material marino sobre poliestireno expandido  
34 x 48 x 40 cm  
2017



*Serie Blanca*  
María Eugenia Trujillo  
Técnica · Hilo y alfileres con perla sobre poliestireno expandido  
12 x 8 x 8 cm  
2016



*Serie Blanca*  
María Eugenia Trujillo  
Técnica · Tela, hilo y alfileres metálicos  
sobre poliestireno expandido  
22 x 13 x 13 cm  
2016



*Serie Blanca*  
María Eugenia Trujillo  
Técnica · Rama vegetal e hilo sobre poliestireno expandido  
28 x 29 x 28 cm  
2016



*Serie Blanca*  
María Eugenia Trujillo  
Técnica · Tela e hilo sobre poliestireno expandido  
17 x 12 x 12 cm  
2016



*Serie Blanca*  
María Eugenia Trujillo  
Técnica · Tela, hilo y plumas sobre poliestireno expandido  
24 x 16 x 16 cm  
2016



*Serie Blanca*  
María Eugenia Trujillo  
Técnica · Tela, hilo y alfileres con perla  
sobre poliestireno expandido  
18 x 13 x 13 cm  
2016



*Serie Blanca (Soy virgen)*  
María Eugenia Trujillo  
Técnica · Tela e hilo sobre poliestireno expandido  
27 x 20 x 20 cm  
2016



*Serie Órganos y Sentidos*  
María Eugenia Trujillo  
Técnica · Telas y cartón sobre poliestireno expandido  
22 x 15 x 15 cm  
2016



*Serie Órganos y Sentidos*  
María Eugenia Trujillo  
Técnica · Telas, hilo, plumas y espuma sintética  
32 x 26 x 26 cm  
2016





*Serie Órganos y Sentidos*  
María Eugenia Trujillo  
Técnica · Mostacillas y chaquiras sintéticas sobre poliestireno  
expandido  
14 x 13 x 13 cm  
2016



*Serie Cuero*  
María Eugenia Trujillo  
Técnica · Cuero e hilo sobre poliestireno expandido  
66 x 18 x 18 cm  
2016



*Serie Cuero*  
María Eugenia Trujillo  
Técnica · Cuero e hilo sobre poliestireno expandido  
200 x 50 x 50 cm  
2016



*Serie Cuero*  
María Eugenia Trujillo  
Técnica · Cuero e hilo sobre poliestireno expandido  
1.25 x 34 x 34 cm  
2016



Serie Mi Jardín  
Nayibe Peña  
Técnica · Hilo sobre poliestireno expandido  
50 x 30 x 30 cm  
2017



Serie Mi Jardín  
Nayibe Peña  
Técnica · Hilo sobre poliestireno expandido  
75 x 40 x 40 cm  
2017



*Serie Nidos*  
María Antonia Zabala  
Técnica · Lana y fibra de coco  
133 x 20 x 20 cm  
2017



*Serie Nidos*  
María Antonia Zabala  
Técnica · Lana y fibra de coco  
92 x 20 x 20 cm  
2017

SALA 2



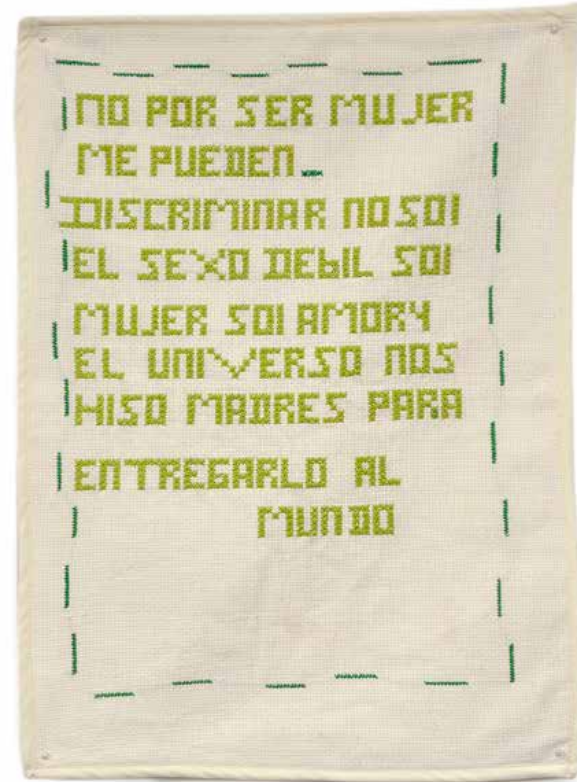
Sentimientos hilados  
(Serie de seis bordados)  
Carmen Ibáñez  
Técnica · Bordado sobre bayadera  
2017



TE AMO  
MI ANGEL  
AUNQUE  
NO TE PUE  
DA TENER  
A MI LADO  
TE TENGO  
EN EL LUGAR  
MAS LINDO  
QUE ES MI  
CORAZON.

NO ME CANSO DE  
AGRADECER A DIOS  
POR HABER TOMADO  
UN POCO DEL AMOR  
QUE NOS TENIAMOS  
SU PAPA Y YOY ME ANI  
LAS NALLA FORMADO  
EXACTAMENTE COMO  
LAS NIÑAS SOMO  
MIS PRINCESAS  
MIJAS









Las Cleopatras  
Serie de cuatro fotografías  
Juanita Eslava  
Técnica · Fotografía digital  
2017

**Juanita Eslava**  
(2017)

"Las Cleopatras es una investigación acerca de la comunidad LGBTIQ+ en Bogotá. Me interesa por lo que representa y por lo que significa. Es una comunidad que ha crecido y se ha fortalecido en los últimos años. Como comunidad, han logrado visibilizarse y tener un espacio en la ciudad. Este proyecto es un homenaje a ellas y a su lucha por la igualdad de género."

**Artista: Juanita Eslava**

**Angela Jairo**  
(Bogotá, 1984)

"Hacer un proyecto... para mí la verdad es un proceso que lo hablo al aprender un arte, por eso me gusta aprender a hacer... Al paso de los días me voy dando cuenta de cosas nuevas, un día me doy cuenta de cosas que yo no sabía, y después se convierten en un gran arte, en un gran hacer."

**María Antonia Zaldúa Sachobari**  
(Duitama, 1958)

"Esto significa 'vivir' para mí. Es algo muy grande que sigue siendo mi interés en los tiempos que vivimos. Hacer cosas para una exposición es algo muy grande. Yo aprendí a hacer viendo a mi madre."

**Wendy Rodríguez**, cocinera y estilista. Considerada la "tita", madre y abuela de toda la comunidad.

**Carmen Ibáñez**  
(Bogotá, 1984)

"Para mí era desahogar muchas cosas que yo tenía guardadas. Expresar cosas a mi ángel, que aunque no está, para mí siempre está presente. Hacer videos con mi hija es enseñarle algo que yo sé, es abrir una puerta para que ella no haga cosas malas sino cosas buenas."

*Trabaja en varios oficios, su lema es 'sobrevivir'.*

**Las Cleopatras** son mujeres criadas en el callejón San Bruno del barrio Egipcio, al oriente de Bogotá. Su vida es una lucha constante al sobrevivir a diario en medio de adversidades familiares, sociales y económicas. Hacer exvotos y tejidos les permite reconocerse como personas creativas, capaces de transformar su entorno, desafiar su realidad, y al mismo tiempo, fortalecer un grupo femenino para la reivindicación de sus derechos.

Las Cleopatras  
(Serie de cuatro fotografías)  
Juanita Eslava  
Técnica · Fotografía digital  
2017

Dechado mujer  
 María Eugenia Trujillo  
 Técnica · Bordado en hilo sobre tela de algodón  
 2017





*Máquina de coser intervenida*  
Carmen Ibáñez  
Técnica · Mixta  
2017

**MUJERES OCULTAS EN UN CASO JURÍDICO**  
*Libertad de expresión vs. Libertad de Cultos*

Agosto 1 de 2014  
 El Museo Santa Clara anuncia, desde el 28 de agosto, la apertura de la exposición Mujeres Ocultas de María Eugenia Trujillo.

Agosto 5  
 75 tubetas solicitan cancelar la exposición por violar el derecho a la libertad de culto.

Agosto 26  
 El Tribunal Administrativo de Cundinamarca, sección segunda, ordena suspender la exposición.

Septiembre 4  
 La sección cuarta del mismo tribunal niega las pretensiones y protege el derecho a la libertad de expresión.

Septiembre 16  
 Apertura de la exposición.

Septiembre 26  
 El Consejo de Estado confirma la sentencia del 4 de septiembre.

Julio 29 de 2015  
 El procurador Alejandro Ordóñez solicita a la Corte Constitucional que el Ministerio de Cultura se abstenga de autorizar la exhibición en recintos públicos de muestras artísticas cuando estas resulten lesivas al sentimiento religioso de fieles de cualquier confesión.

Octubre 1 de 2015  
 La Corte Constitucional confirma la sentencia del 4 de septiembre.



*La flora*  
María Eugenia Trujillo  
Técnica · Bronce, chaquiras y piedras semipreciosas  
2012

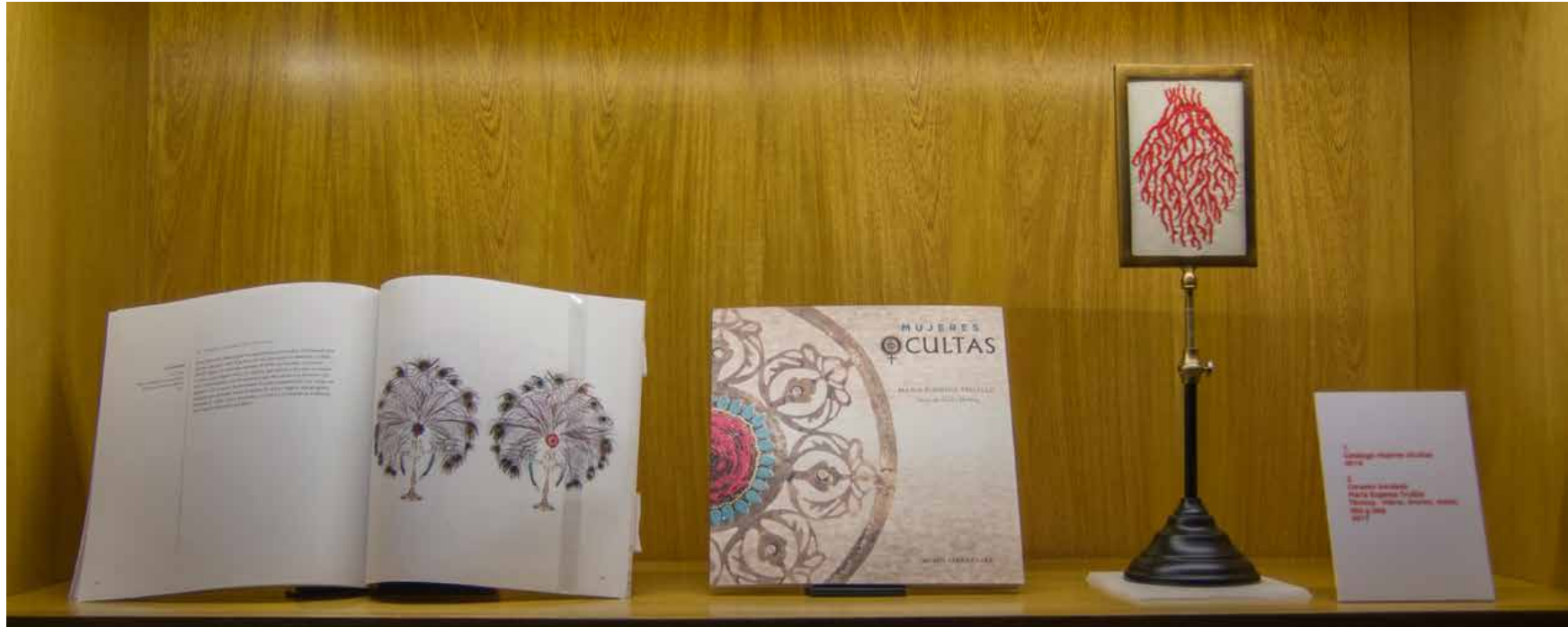
*La inmortal*  
María Eugenia Trujillo  
Técnica · Bronce, plumas, tela e hilo  
2014



*Soy virgen*  
María Eugenia Trujillo  
Técnica · Vidrio, bronce, lino, hilo y tinta  
2012

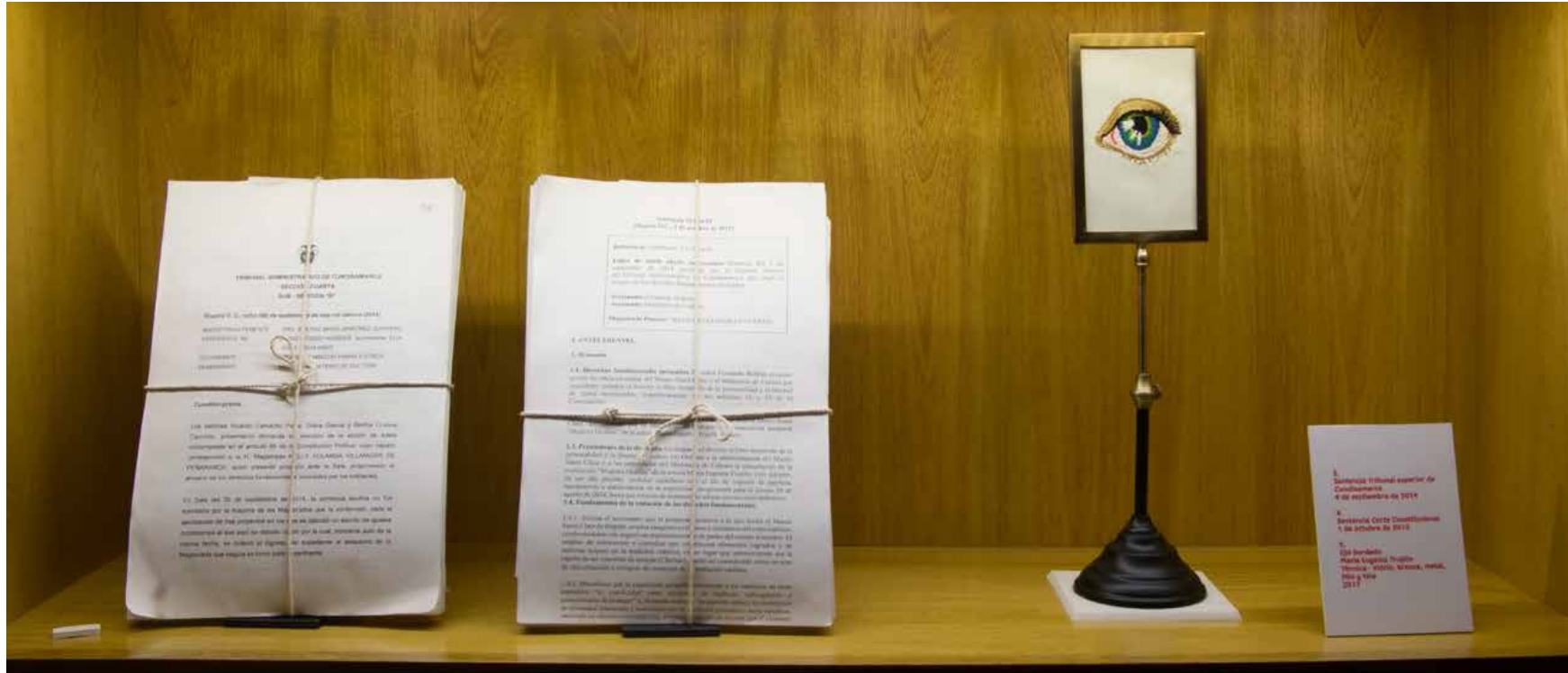
*Diversa de mí misma, entre vuestras plumas ando*  
María Eugenia Trujillo  
Técnica · Bronce, plumas, tela e hilo  
2013





1.  
Catálogo Mujeres Ocultas  
2014

2.  
Corazón bordado  
María Eugenia Trujillo  
Técnica · Vidrio, bronce, metal, hilo y tela 2017



3.  
Sentencia Tribunal superior de Cundinamarca  
4 de septiembre de 2014

4.  
Sentencia Corte Constitucional  
1 de octubre de 2015

5.  
Ojo bordado  
María Eugenia Trujillo  
Técnica · Vidrio, bronce, metal,  
hilo y tela  
2017



6.  
Tutela ante Tribunal superior de Cundinamarca (tutelatón 74 tutelas) 5 de agosto de 2014

7.  
El seno amado María Eugenia Trujillo Técnica · Bronce 2012

8.  
Carta Clarisas al Presidente 18 de agosto de 2014

9.  
Fotografías exposición Mujeres Ocultas María Eugenia Trujillo septiembre de 2014



10.  
*La madona*  
 María Eugenia Trujillo  
 Técnica · Bronce y minerales  
 2012

11.  
*Columna de opinión · El Espectador*  
 Carlos Granés  
 5 de agosto de 2014

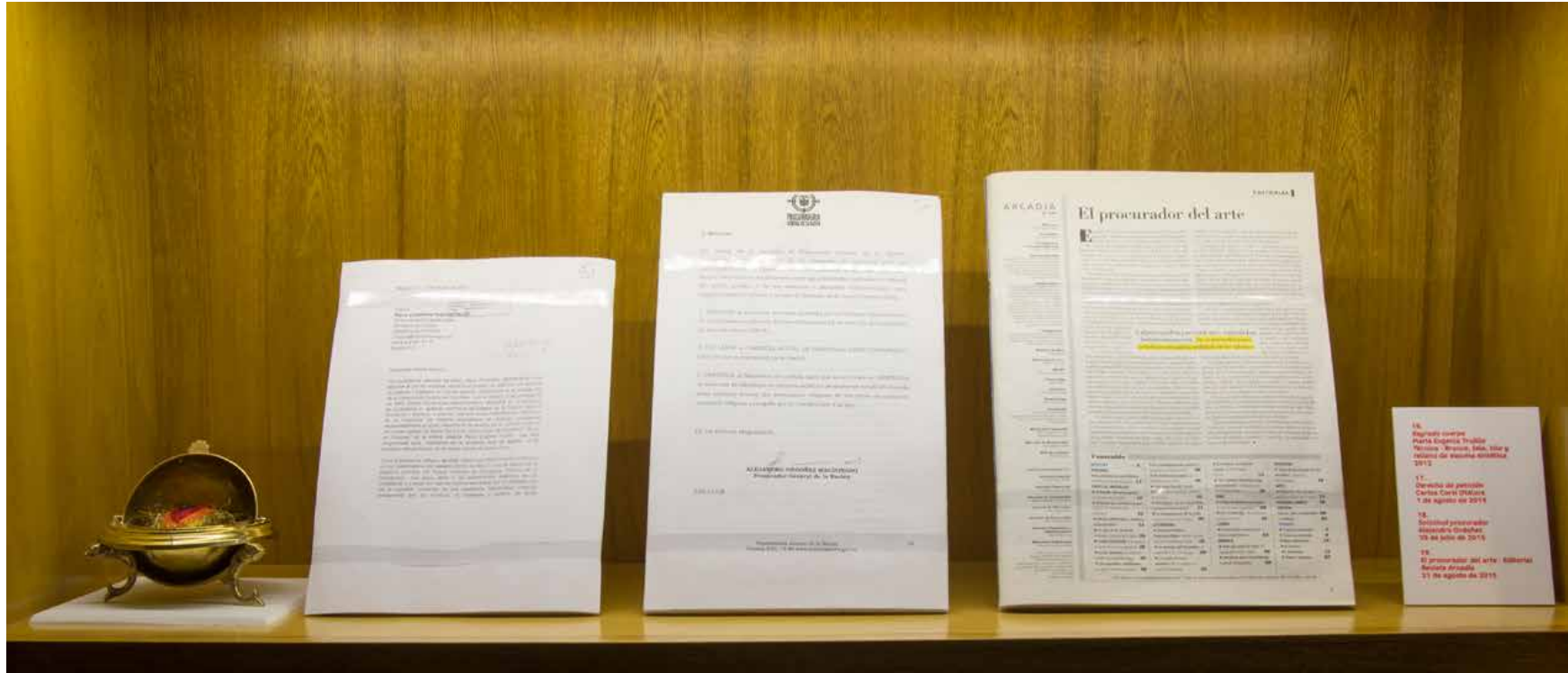
12.  
*Caricatura · El Espectador*  
 Betto  
 Agosto de 2014

13.  
*Caricatura · El Espectador*  
 Bacteria  
 31 de agosto de 2014



14.  
Caricatura · El Espectador  
Magola  
31 de agosto de 2014

15.  
Caricatura  
Betto  
Agosto de 2014



16.  
*Sagrado cuerpo*  
 María Eugenia Trujillo  
 Técnica · Bronce, tela, hilo y  
 relleno de espuma sintética  
 2012

17.  
*Derecho de petición*  
 Carlos Corsi Otálora  
 1 de agosto de 2014

18.  
*Solicitud procurador*  
 Alejandro Ordoñez  
 29 de julio de 2015

19.  
*El procurador del arte · Editorial*  
 Revista Arcadia  
 21 de agosto de 2015



20.  
*Mujer fragmentada*  
 María Eugenia Trujillo  
 Técnica · Bronce, tela, hilo y  
 relleno de espuma sintética  
 2012

21.  
*Columna de opinión · El Tiempo*  
 Salud Hernández  
 7 de septiembre de 2014

22.  
*Columna de opinión · El*  
*Espectador*  
 Catalina Ruiz-Navarro  
 21 de agosto de 2014

23.  
*Columna de opinión · Revista*  
*Arcadia Digital*  
 Halim Badawi  
 19 de agosto de 2014

## DEL LIBRO DE VISITANTES

“Felicitaciones por la exposición. La Universidad cumple sus fines cuando permite estos espacios y no se abre solo a sus estudiantes, sino a toda la sociedad”.

*Edward Pérez. Facultad de Derecho, 22 de septiembre de 2017.*

“La artista [Trujillo] pone en evidencia una profunda tensión entre la sexualidad femenina y la religión. Al usar íconos católicos y hacerlos dialogar con representaciones genitales femeninas, deja claro que hay un peso simbólico, ético, social sobre la vida de las mujeres. [...] Deja en evidencia que [...] un sector social, apoyándose en el derecho y la institución, busca entecar el “bien común” y ampararse en la protección de valores abstractos por encima de problemáticas reales. Esto [hace vigente el llamado a] tener más diálogos sobre las experiencias de la vida de las mujeres. En ello, el Estado debe proveer más garantías a la libertad de expresión, dejando espacio a la crítica desde la religión”.

*José Parra. Facultad de Derecho (Maestría en DDHH), 23 de septiembre de 2017.*

“Lo que pasó con esta obra, el recorrido que vivió para que pudiera ser expuesta e incluso la censura que tuvo tras su [apertura] parecen cosa de otro siglo, pero de alguna manera, por fortuna

del cosmos, confirma precisamente lo que la artista quería decir e incluso denunciar: esto es, el tabú que rodea temas naturales del cuerpo femenino, el cual históricamente ha sido objeto de miedo, vergüenza, burla e incluso insulto para ciertas personas. Creo que es una obra hermosa, pero además profundamente provocadora, lo cual lejos de denigrarla, la enaltece”.

*María Cristina Ortega Santacruz. Facultad de Derecho (Maestría en DDHH), 23 de septiembre de 2017.*

“Desde una perspectiva preiconográfica, se advierten unos artilugios antiguos, decorados con plumas u otros materiales de colores vivos. A la par, desde una óptica iconográfica, se evidencia una obra contestataria a la religión católica, pues se usan custodias y se mezclan con tabúes de la cultura occidental ortodoxa (vaginas, senos, sexo, virginidad, ciclo menstrual, etc.). A partir de un examen iconológico, es para mí una obra que invita a reflexionar sobre la opresión de la mujer por las estructuras tradicionales de la sociedad, en especial la religión. Asimismo, es una muestra de la religiosidad de un Estado que dice llamarse laico”.

*Juan Sebastián Vega Rodríguez. Facultad de Derecho (Maestría en DDHH), 23 de septiembre de 2017.*



“Dignifica, es la palabra que se me viene a la mente tras ver esta obra. Dignifica el trabajo y la vida de las artistas que, por medio de su obra, reflejan la vida de muchas mujeres. Al ser un penetrable, permite al observador relacionarse y apreciar mejor la obra, que es maravillosa en sus matices. Los exvotos parecieran reflejar la vida de todas nosotras, con nuestros dolores, miedos, apegos, alegrías, de modo que incluso me permitió relacionarme de manera personal con ella”.

*María Cristina Ortega Santacruz. Facultad de Derecho (Maestría en DDHH), 23 de septiembre de 2017.*

“Por ser una obra hecha por mujeres tan diferentes [...] nos deja claro el panorama del género en la sociedad. [...] Los exvotos son muestra clara de los anhelos de las mujeres [...], un grupo oprimido, abusado y comúnmente relegado. [...] Debo decir que lo que más me llamó la atención fue el tapiz con los 48 nombres comunes para referirse a una mujer. Si las mismas mujeres no dejamos de maltratarnos verbalmente las unas a las otras, no hay duda de que la sociedad nunca lo dejará de hacer. Me encantó la exposición. Gracias”.

*Lorena María Restrepo. Facultad de Derecho (Maestría en DDHH), 23 de septiembre de 2017.*

“Fe a través de un objeto. Por medio de un patio de ropa se muestran varios tipos de violencia hacia la mujer (delitos sexuales) y, así mismo, la reivindicación de éstas. [...] En el patio vemos exvotos [...] que son una forma de hacer catarsis a los dolores padecidos, hacer una reflexión [...]; son una exigencia a la equidad, la justicia y, de una forma muy poética, nos invitan a ver que la

transformación es posible: son testimonio de mujeres reales que se transmiten mediante arte”.

*Lorena Paola Molina. Facultad de Derecho (Maestría en DDHH), 23 de septiembre de 2017.*

“¡Mujeres con alas! Qué exposición tan maravillosa, llena de luz y admiración por la mujer, ojalá la vida nunca nos quite a estas mujeres guerreras que lo dan todo por seguir adelante”.

*Ximena Osorio Castillo. FIGRI (Gobierno), 6 de octubre de 2017.*

“Espacios para visibilizar estereotipos femeninos y dejar hablar a las mujeres, a mujeres discriminadas, como esta exposición, son útiles para reivindicarlas”.

*Paola Andrea Fonseca Beltrán. Facultad de Derecho (Constitucional), 19 de octubre de 2017.*

“Hermosa forma de tejer las historias y geografías que deben ser contadas, expresadas, denunciadas. A las mujeres gracias”.

*Natalia Barragán. Universidad Nacional de Colombia, 27 de octubre de 2017.*

“Excelente representación de los sentimientos y sentidos en cada detalle de la obra. Un manejo cautivador en la puesta en escena de cada una de las muestras, se ve el trabajo manual y artístico. Bella iniciativa. Felicitaciones”.

*Marcela Carlos. Facultad de Educación, 29 de noviembre de 2017.*

“Fico feliz em poder ver e sentir a energia e a força de suas lutas diárias, das dificuldades e do sentimento de superação. Parabéns pelo trabalho de vocês!”

*Wellyngton Amaral. Universidade Federal de Uberlândia (Brasil), 5 de dezembro de 2017.*

“Agradezco al mundo contemporáneo poder ver y contemplar el arte que ustedes hacen, porque como mujeres empoderadas ya son artistas y muy buenas creadoras. Digo muy buenas creadoras porque encontré en mis vísceras un pedazo muy valioso de su sentir con el mundo. Gracias por dejarnos ver, tras de sus ojos, la vida de las mujeres colombianas que velan todos los días por sus familias. ¡Qué el camino de sus vidas sea alegre!”

*Karen Fajardo Capador. Facultad de Ciencias Sociales y Humanas, 5 de diciembre de 2017.*

## PRENSA

“Carmen Ibáñez no tiene pelos en la lengua para aceptar que hace años estuvo en la cárcel. Nayibe Peña, la mona, asegura que nunca dejaron de decirle ñera cuando se fue del barrio Egipto, y María Antonia Zabala ha sido testigo del conflicto de pandillas y de fronteras invisibles que se vivió por décadas en el centro de Bogotá. Las tres son hoy conocidas como Las Cleopatras, un grupo de mujeres que se reúnen para tejer o bordar, para cocinar, y para emprender proyectos con el fin de demostrar que pese a las duras condiciones económicas en las que han vivido, ‘lo único que se necesita para salir adelante es motivación’, señaló María Antonia, de 61 años y la mayor de ellas.

[...] Estas mujeres, que estaban acostumbradas a guardarse sus sentimientos para no demostrar debilidad, exorcizaron sus dolores gracias a una exposición que hoy se lanza en la Biblioteca de la Universidad Externado de Colombia. [...] Además, con esta universidad se graduaron a finales de agosto de un diplomado en gastronomía y buenas prácticas de manufactura, junto con otras 13 personas. Para el siguiente ciclo serán las primeras en inscribirse”. *Las mujeres que cambian la cara del barrio Egipto*. El Tiempo, 19 de septiembre de 2017. Nota completa en: <http://www.eltiempo.com/bogota/programa-de-emprendimiento-en-el-barrio-egipto-de-la-universidad-externado-132142>

“La exposición es producto de la fusión de un trabajo introspectivo de la artista colombiana María Eugenia Trujillo, en la que desentraña las emociones, sentimientos y dolores de la mujer, junto con un taller que se realizó con ‘Las Cleopatras’, un grupo de mujeres del barrio Egipto, en el que se desarrollaron objetos de arte a propósito de la violencia de género. [...] Estas mujeres [...] escudriñaron en sus rincones más ocultos para exponer a la mujer que lucha, que cree, que trabaja, que inspira, que crea, que ama pero que también llora”.

*La artista María Eugenia Trujillo presenta una exposición sobre la violencia de género*. Publímetro, 22 de septiembre de 2017. Nota completa en: <https://www.publímetro.co/co/cultura/2017/09/22/la-artista-maria-eugenia-trujillo-presenta-una-exposicion-sobre-la-violencia-de-genero.html>

“Una de las piezas de la exposición es *Un dechado*. ‘Un dechado fue una forma de enseñar a hacer no solo ciertas costuras y puntadas a las mujeres, sino al tiempo dar una lección de moral. Las monjas enseñaban a bordar frases como ‘debo ser una niña buena’. Lo que se hace aquí es una trasgresión al bordado con intensos calificativos hacia las mujeres”, afirma la artista María Eugenia Trujillo. [...] La violencia de género es también una violencia del lenguaje, más sutil, más poderosa, aceptada, cotidiana”.

*El arte de Las Cleopatras de Egipto*. El Espectador, 4 de octubre de 2017. Nota completa en: <https://colombia2020.elespectador.com/pais/el-arte-de-las-cleopatras-de-egipto>

“La falta de reconocimiento es quizá el daño primordial contra la individualidad y, por lo tanto, contra la trama de lo social. Y esta exposición señala ante todo esa reivindicación. Unas formas de expresión artística sí, pero que exploran los límites de estas vidas hasta ahora relegadas.

‘El arte es un potente vehículo para transformar la sociedad y luchar por los derechos humanos’, recuerda Yolanda Sierra, abogada constitucionalista, coordinadora del grupo de Derecho, arte y cultura de la Universidad Externado de Colombia, organizadores de la exposición. [...] El arte se presenta aquí como un milagro, un momento, un lugar, un encuentro. Las piezas expuestas ‘transfiguran de un lugar a otro, hacen visible algo que está oculto al ponerlo a la vista pública’, agrega finalmente la abogada Sierra”.

*El arte de Las Cleoptras de Egipto. El Espectador, 4 de octubre de 2017.*

Nota completa en:

<https://colombia2020.elespectador.com/pais/el-arte-de-las-cleoptras-de-egipto>

# BIOGRAFÍAS

**María Eugenia Trujillo**  
(Pereira, Colombia; 1953)

“Esta experiencia es una introspección personal y un encuentro colectivo. Me expreso yo y se expresa el grupo. Con el exvoto se da de la misma manera que se recibe. Encontré en Las Cleopatras verdaderas amigas, compartimos sentimientos y un oficio que nos vincula existencialmente. Hemos interpelado la noción de artesanía y arte menor que se le otorga a las obras femeninas, y las hemos resituado en el campo de la estética y del arte”.

*Artista independiente. Vive y trabaja en Bogotá. Estudió Bellas Artes en la Universidad Jorge Tadeo Lozano, Filosofía y Letras en la Universidad Santo Tomás de Aquino, y Gerencia y Gestión Cultural en la Universidad del Rosario. Ha expuesto individual y colectivamente desde 1976. De sus obras se destacan: Once años, instalación itinerante; la serie Mapas ilimitados, intervención sobre maniqués de costura; Expuestos al deseo, intervención colectiva de espacio, Mujeres en custodia, Mujeres ocultas, la serie de Exvotos y el Florero paralelo.*

*Trabaja sobre la condición femenina a partir de un ejercicio reflexivo*

*y crítico, que le ha permitido construir una obra interdisciplinar por medio de técnicas que van desde la fotografía, el dibujo, el bordado, la joyería y el modelado, en manifestaciones como la instalación, la intervención y el objeto arte.*

## **Las Cleopatras**

Son mujeres criadas en el callejón San Bruno del barrio Egipto, al oriente de Bogotá. Su vida es una lucha constante al sobrevivir a diario, en medio de adversidades familiares, sociales y económicas. Hacer exvotos y tejidos les permite reconocerse como personas creativas, capaces de transformar su entorno, desafiar su realidad y, al mismo tiempo, fortalecer su grupo femenino para la reivindicación de sus derechos.

**María Antonia Zabala Sandoval**  
(Duitama, Colombia; 1956)

“Esto significó tanto para mí. Es algo muy grande que alguien se interese en mis tejidos, eso no me había pasado. Hacer cosas para una exposición es algo muy grande. Yo aprendí a tejer viendo a mi madrastra”.

*Vendedora, cocinera y sobandera. Considerada la ‘cucha’, ‘madre’ y ‘abuela’ de toda la comunidad.*

**Carmen Ibáñez**

(Bogotá, Colombia; 1984)

“Para mí era desahogar muchas cosas que yo tenía guardadas. Expresar cosas a mi ángel, que aunque no está, para mí siempre está presente. Hacer tejidos con mi hija es enseñarle algo que yo sé, es abrir una puerta para que ella no haga cosas malas sino cosas buenas”.

*Trabaja en oficios varios, su lema es ‘sobrevivir’.*

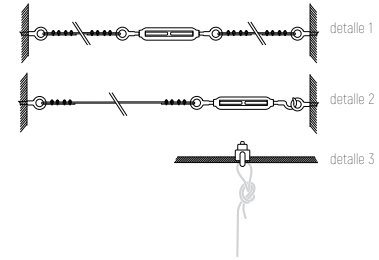
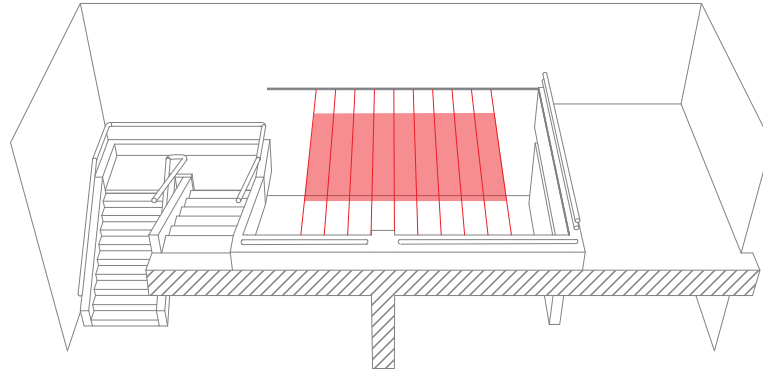
**Nayibe Peña**

(Bogotá, Colombia; 1988)

“Todo fue un proceso... para mí la verdad fue la ilusión de aprender un arte, me parecía bonito aprender a tejer [...]. Al paso de los días mis tejidos fueron cogiendo forma y un sentido. Y después se convirtieron en un gran arte, en un gran florero”.

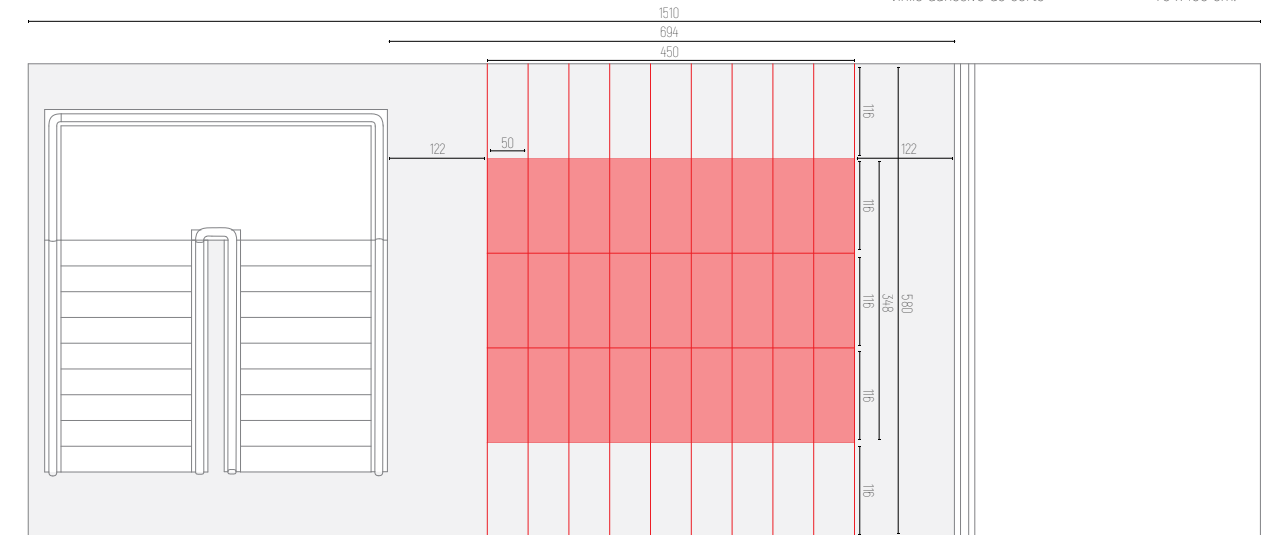
*Trabaja en oficios varios y le gusta jugar fútbol con sus amigas. Cree que las mujeres pueden y deben ver con sus propios ojos y construir por sí mismas su camino.*

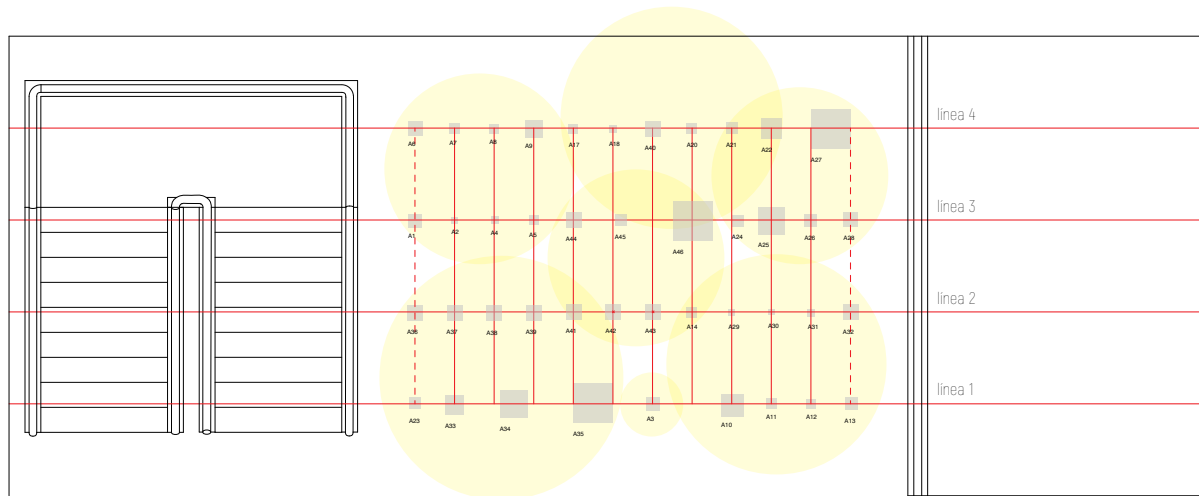
# DISEÑO MUSEOGRÁFICO



## Requerimientos de montaje

Cable acero galvanizado 1/4"	60 mts
Tensor trabajo pesado 1/4"	10 unidades
Anclaje cerrado 1/4"	20 unidades
Perros para cable galvanizado 1/4"	80 unidades
Vinilo adhesivo de corte	70 x 100 cm.





línea 1

A23 VIVOS 8  
 A33 VIVOS 1  
 A34 VIVOS 2  
 A35 VIVOS 3  
 A3 SERES ILUMINADOS  
 A10 BLANCA 1  
 A11 BLANCA 2  
 A12 BLANCA 3  
 A 13 BLANCA 4

línea 2

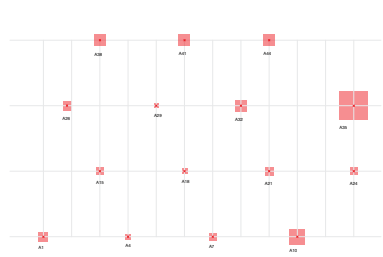
A36 VIVOS 4  
 A37 VIVOS 5  
 A38 VIVOS 6  
 A39 VIVOS 7  
 A41 NIDOS 1  
 A42 NIDOS 2  
 A43 NIDOS 3  
 A14 BLANCA 5  
 A29 BLANCA 6  
 A30 BLANCA 7  
 A31 BLANCA 8  
 A32 BLANCA 9 [SOY VIRGEN]

línea 3

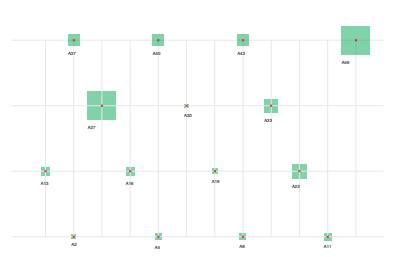
A1 CARACOL 1  
 A2 CARACOL 2  
 A4 CARACOL 4  
 A5 CARACOL 5  
 A44 NIDOS 4  
 A45 NIDOS 5  
 A46 MI JARDIN  
 A24 CUERO 1  
 A25 CUERO 2  
 A26 CUERO 3  
 A28 CUERO 5

línea 4

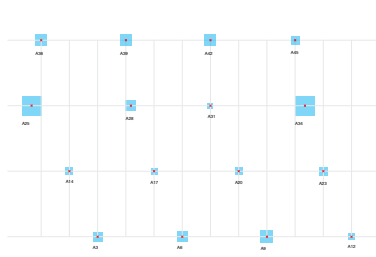
A6 CARACOL 6  
 A7 MARINOS 1  
 A8 MARINOS 2  
 A9 MARINOS 3  
 A17 NEGRAS 3  
 A18 NEGRAS 4  
 A40 NEGRAS 6  
 A20 ORGANOS Y SENTIDOS 1  
 A 21 ORGANOS Y SENTIDOS 2  
 A22 ORGANOS Y SENTIDOS 3  
 A27 CUERO 4



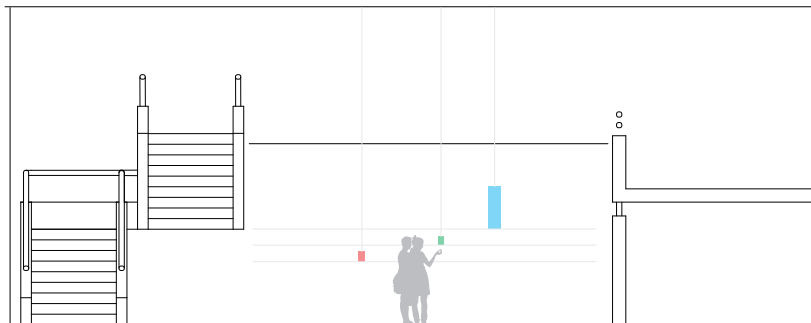
[15] 120 c.m



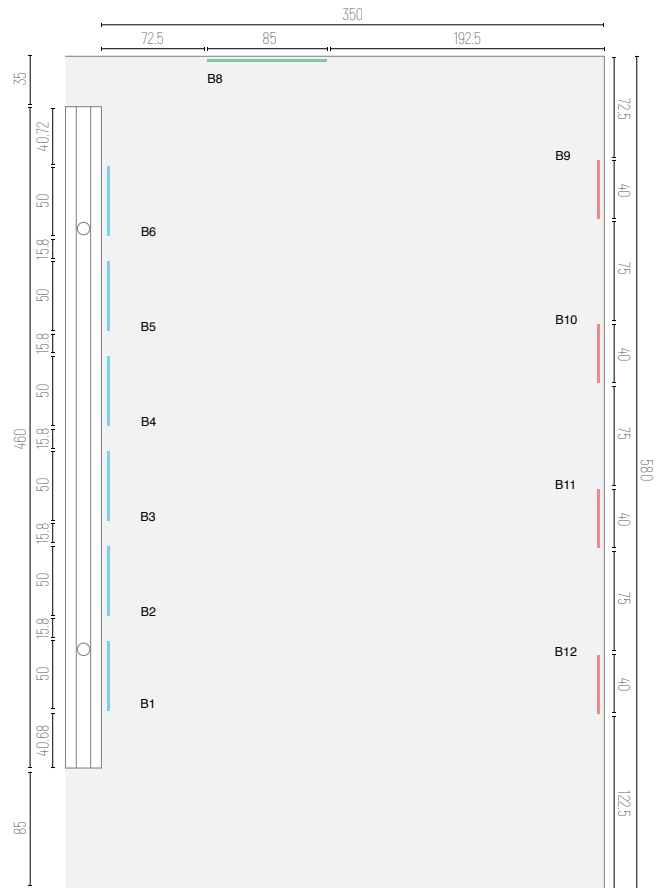
[15] 150 c.m



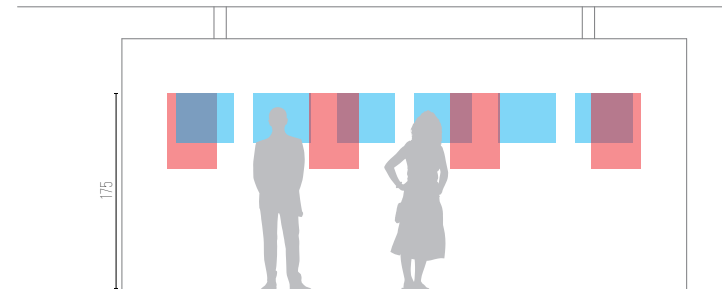
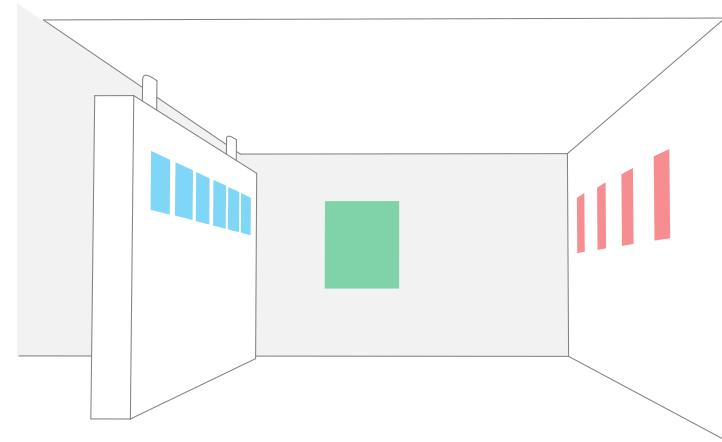
[16] 180 c.m







- B1 EXVOTO ESCRITO PARA QUIEN
- B2 EXVOTO ESCRITO TE AMO
- B3 EXVOTO ESCRITO RENACER
- B4 EXVOTO ESCRITO AMO LA VIDA
- B5 EN PRODUCCIÓN 1 CARMEN
- B6 EN PRODUCCIÓN 2 CARMEN
- B8 NOMBRES DE MUJER EN PRODUCCIÓN
- B9 RETRATOS Y FASCIMIL MARIA EUGENIA TRUJILLO
- B10 RETRATOS Y FASCIMIL MARIA ANTONIA
- B11 RETRATOS Y FASCIMIL CARMEN
- B12 RETRATOS Y FASCIMIL NAVIBE



#### Requerimientos de montaje

- Respaldo en foamboard blanco de 5 mm, a tamaño del bordado.
- 4 láminas de 70 x 100 cm.
- Vinilo adhesivo de corte 70 x 100 cm.
- 14 Herrajes metálicos - nilón

#### Sistema de montaje

Laminas rígidas de foamboard descolgadas de riel con platina metálica.



### Requerimientos de montaje

- Mueble en lámina de madera aglomerada triplex/MDF (base de custodias)
- 45 cm profundidad x 70 cm alto x 233 cm ancho.
- 6 pliegos 70 x 100 cm de foambord para respaldos y soportes.
- 50 Esquineros adhesivos (portafotos).
- 1 pliego de Vinilo adhesivo de corte sobre vidrio.
- 1 pliego de Vinilo adhesivo de corte sobre mueble.

C5  
C6  
C27

FOLLETO MUJERES OCULTAS ABIERTO  
FOLLETO MUJERES OCULTAS CERRADO  
CORAZÓN BORDADO

C14  
C15  
C28

SENTENCIA TRIBUNAL SUPERIOR DE C/MARCA  
SENTENCIA CORTE CONSTITUCIONAL  
OJO BORDADO

C13  
C11  
C17  
C30  
C31

TUTELA ANTE TRIBUNAL SUPERIOR DE C/MARCA  
TUTELATON DE 74 TUTELAS  
EL SENO AMADO  
CARTA CLARISAS AL PRESIDENTE  
FOTOGRAFÍA EXPOSICIÓN MUJERES OCULTAS  
FOTOGRAFÍA EXPOSICIÓN MUJERES OCULTAS

C1  
C2  
C3  
C4

LA FLORA  
DIVERSA DE MI MISMA, ENTRE VUESTRAS PLUMAS ANDO  
SOY VIRGEN  
LA INMORTAL

C19  
C26

LA MADONA  
COLUMNA DE OPINIÓN CARLOS GRANÉS  
DIARIO EL ESPECTADOR

C20  
C21  
C22  
C23

CARICATURA DIARIO EL ESPECTADOR  
BETTO  
CARICATURA DIARIO EL ESPECTADOR  
BACTERIA  
CARICATURA DIARIO EL ESPECTADOR  
MAGOLA  
CARICATURA BETTO

C10  
C12  
C16  
C18

SAGRADO CUERPO  
DERECHO DE PETICIÓN  
SOLICITUD PROCURADOR  
EDITORIAL ARCADIA

C9  
C7  
C8  
C24  
C25  
C29

MUJER FRAGMENTADA 1  
MUJER FRAGMENTADA 2  
MUJER FRAGMENTADA 3  
COLUMNA DE OPINIÓN SALUD HERNÁNDEZ  
COLUMNA DE OPINIÓN CATALINA RUI-NAVARRO  
COLUMNA DE OPINIÓN HALIM BADAWI

*Exposición Exvotos de María Eugenia Trujillo y Las Cleopatras del Egipto de Bogotá*

**Coordinación general**

**Yolanda Sierra León**

**Coordinación de programa académico**

**Paola Soler Herrera**

*Catálogo Exvotos*

**Textos**

**Yolanda Sierra León**

**Coordinación de edición y corrección de estilo**

**Carol Contreras Suárez**

**Fotografía de obra expuesta**

**Juanita Eslava García**

**Fotografía de evento inaugural**

**Ada Barandica**

**Transcripción y edición de entrevistas**

**Jessica Soler Herrera**

Prohibida la reproducción impresa o electrónica total o parcial de esta obra, sin autorización expresa y por escrito del Grupo de Derechos culturales: derecho, arte y cultura de la Universidad Externado de Colombia. Las opiniones expresadas en esta obra son responsabilidad de los autores.

Exvotos de María Eugenia Trujillo  
y Las Cleopatras del Egipto de Bogotá  
UNIVERSIDAD EXTERNADO DE COLOMBIA

### **Curaduría**

María Eugenia Trujillo  
*Artista*

María Antonia Zabala Sandoval, Carmen Ibáñez, Nayibe  
Peña Ortega  
*Las Cleopatras del barrio Egipto*

Juanita Eslava García  
*Investigadora visual y fotógrafa de la exposición Exvotos*

Yolanda Sierra León  
*Coordinadora Grupo de Derechos culturales: derecho, arte y cultura  
Facultad de Derecho, Departamento de Derecho Constitucional y  
coordinadora general de la exposición Exvotos*

Paola Alexandra Soler Herrera  
*Grupo de Derechos culturales: derecho, arte y cultura y coordinadora  
programa académico de la exposición Exvotos*

Laura Londoño Garavito, Valentina Ordóñez Narvárez, Cristal  
Yarith Molina Lubo, Jessika Barragán López  
*Asistentes de investigación. Grupo de Derechos culturales: derecho,  
arte y cultura*

### **Museografía**

William Gamboa, Carlos Alberto González  
*Área de Museología, Facultad de Estudios del Patrimonio Cultural*

### **Producción**

Patricia Vélez de Monchaux  
*Directora de Biblioteca*

Carol Contreras Suárez, Leidy Gómez Naranjo  
*Área de Cultura y Comunicaciones, Biblioteca*

Inc Decals  
*Montaje gráfico*

### **Agradecimientos especiales**

Juan Carlos Henao  
*Rector*

Martha Hinestrosa  
*Secretaría General*

Ana Lucía Montoya González  
*Dirección administrativa*

Magdalena Correa Henao  
*Directora del Departamento de Derecho Constitucional*

Manuel José Rojas Neira  
Ana Belén Jaramillo Rodríguez  
*Proyecto barrio Egipto*

© Universidad Externado de Colombia, 2018  
Derechos exclusivos de publicación y distribución de la obra  
Calle 12 n.º 1-17 este, Bogotá (Colombia)  
[www.uexternado.edu.co](http://www.uexternado.edu.co)

Bogotá, Colombia, febrero de 2018

DERECHO  
CULTURA

Universidad  
**Externado**  
de Colombia  
VIGILADA MINEDUCACIÓN

BIBLIOTECA  
PATRIMONIO CULTURAL  
FACULTAD DE DERECHO  
Departamento de Derecho Constitucional